GE_GERICHTE ATAS/435/2006 vom 12. Mai 2006

GE Cour de justice, 2006-05-12, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_435_2006

FR: GE_GERICHTE ATAS/435/2006 du 12 mai 2006

IT: GE_GERICHTE ATAS/435/2006 del 12 maggio 2006

Volltext

■■■■■■■■■ ■ ■ ■■ ■■■ ■■■■■■■■■■■■ ■■■■■■ ■■■■■■ ■■ ■■ ■■ ■ ■ ■ !" ■■ #$■■■

■ ■ ■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■ ■■ ■■■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■ ■ ■ ■%&'()%*") ■+■■%,-.%*") ■■■■■+ ■ +■ ! ■■ ■■+"■■ ■■■ ■■■ ■■■ ■■ ■" ■ ■■ /■0 ■■ . ■$ &' 0■■ *")

■■■■■■■■■■■■ ■■ ■■ ■■ ■ ■ ■■ ■ ■■!■

■ ■! ■■ ■■■ "■ ■## ■■ ■ $■ ■ "■#! ■■■%■ &■! ■■■■■""■())*■ +■ ■■ $■ ■ ■! ,-■■

■ ■ ■ ■ .')/0.1))0■ 2■1.(■2 ■■ 1■ + '3 ■■ ■■ ■■ ■%-■-4 ■ ■■56■■■5-■■ 2■■5 ■■56 ■5■,■ ■■! ■■5■■'1■5-■■,% ■■ 1))7■ ■■■ "■ 5-■■,% ■■ 1))/■ ■8■■■ ■■■ &■ ■■ ■■■■ -■ 5■■ 060*1■ 4 3■ ■■■ , ■!■■!■ 5■■■ ■5■,■ !-■■ 9 ■ ■■■ : ■■■ ■■!■ 5■■ 1'*■ 4 3■ 17"■ ■; -■■■!■■!■ /) ■■ ■ -■ ■ ■■■■■■ ■! ■!■5■■! ■8■ ■■; ■ ■■■■4 ■■5■■, ■"■ ■6■>■■!■;■■■! ■8-■■■; :■■5■■■■■■5 ■■!■■ ■■■■■■4 ■5■■■-■■■■■ ■■■; ■ ■4 ■■■■■ ■■■■ ; ■!■3■■■■■9 ■!■■5■■■■■■■■■!! ■■5■■■ ■■■■ ■,■■!■? 4 ■■5■■;■■ ■ ■@■■■!■ ■■ ■8-■ ■■!"■ ■ ■■■8 ■■■ ■,■!! ■■■■■■=)■5-■■,% ■■1))7"■■■■,A,■■!■,;■■B■■■8 ! ■■■■■■ ■"■■■■ , ■!■■!■5■■ $C■'6'))3))■@■! ! ■■5■■?5-5 ,,■&■,■■!?■■D■■;! ■■■■3?■ *3 ■■■'1■■■■='■5-■■,% ■■1))7"■■6■■■■ -■■■ -■■ ■-■■■■ ■8■■■■5■■*6='*■4 3■=)■■ ,; ■■■■!■ ■■■■■■■■ ■■5■■%■■■■5■■16E*0■4 3■77"■■■■■ ■5■,■ !-■5■■8■■■■■■■■■5■■10/■4 3■/7■■!■■■■ 5-5 ,,■&■,■■!■ 5■■ '6'))■ 4 3■ ■6■!!■■!■! ■■ 5■■ &■ ■■ ■!■ ,-5 ■ ■■ >■ ■■■! 8■■ ■■!■ ;■ 8■■■■■@■■■■ ■ ■■■■5■■■FG,■&■■■■■ ■H■ 2■; :■■I■■■■■■ ■■■J■■■■=■9■■8 ■ ■1))03■ 73 ■■■■■ ■■■■■■ ■5■,■ ■-■■6■■■■ -■; ■ ■5-■■,% ■■1))7■5■■■■■■ ,,■■% ■!■■5■■16'*1■4 3■ 7)■ ■; -■■■!■■!■')■ ■5■,■ !-■■9 ■ ■■■ : ■■"■■■ ■■■■%■■■■5■■'7■9 ■ ■■■ ■! G■-■■■!■■; :■■ 5-5■■! ■■ 5■■ 5-■■ ■ 56■!!■■!■■ 5■■ ■ ■B■ 9 ■ ■3■ ■■■■ ■5■,■ !-■■ 9 ■ ■■■ : ■■■ ■■!!■■■ ■; -■■■!■■!■ '6()0■ 4 ■ =7■ ■; :■■ 5-5■■! ■■ 5■■ 7")7 -■■5■■ G■■3■ "3 ■■ ■■ ■ ■ ■5■■"■■8 ■■1))0"■■■■ %■■■■■5■■■-■■■■■!! ■■■6■!!■■! ■■5■■■6 ■! ,-■■■■ ■ ■■■4■ !■B■■■■■■ ■■ ■ ■■■6■■!■;■■■5■8■■■■■■■■■ %9■!"■5■■■■■■■,■■■ ■■ K■■■■■■■;■ ■ ■!■■@■ 5■,■■5■ ■■■■■ ■■ ■ ■■!■■■■ ■■! !■! ■■56■■■, ■!■■!■5■■E1=■4 3■/)3■■■■■■■ ■ ,;■ ! !■5:■■ ■ ■■■■■■■ ■8■■■■5-■■ ■; ■ ■■■■5-!■ , ■■ ■■■ ■■■■■ ■■ ■ ■■■!■! ■■■,■!! ■■■ ■■5 ■■ ■ 3■ '13 ■■■ 11■ ■8 ■■ 1))0"■ ■■■ ■■ ■ ■■!■

5■,■■5■■ 5 ■■!■,■■!■ @■ ■6 ■! ,-■■ B■6■■■■■ ■■■■■■■ !
!■■■,■■!■■■■5■,■■5■■5■■ ■■! !■! ■3■ '=3 ■■■ 1*■ ■8 ■■ 1))0"■ ■6 ■!
,-■■ ■ ■■■■!■ ■■■ ■9■!■ 5■■ ■■ ■ ■■ ■!■ ■5 B■■■ B■■■ ?■■■ ; ■!■ ■
■!■■!-■ ■■!■ B■■■ ■■■ ■■ ■■■■ 5■,■■5■■ ■■■ ■■ ■ ■■!■ ■■■ ■■!
!■! ■■ 5■■ $C■ ((1307?3■ ■■■!■@■■■■, ! 8■! ■"■■■■■■ ■■8
■■@■■■■5-■ ■ ■■5■■*■■8 ■■1))0■B■ ■■■ ■,;■■■-■ ■■■■■■ 5■■ ='■
9■■8 ■ ■ ■!■ 5■■ 1■ ,■ ■■ 1))03■ ■■■ ■■■!■ ■■■ 5■,■■5■■ 5■■ ■, ■■■
5■■ ■■ ■ ■■!"■■6 ■! ,-■■■6■■&■&■■5■■■ ■8■■■■@■! ■■■,■!!
■■■■■■■■■■■■@■■6■44 ■■■■■■■! ■■■■ ■ ,;-!■■!"■ ■4 ■■ B■6 ■■ ■■■
; ■ ■■■■ ■■ ■ ■■!!■■ 5■,■■5■"■ 5:■■ B■■■ ■■■ 5-■ ■ ■■ ■■■ ■■! !■!
■■■■ ■■■■! -■■■■■4 ■■■5■■■F ■■■9■&-■3■

■ ■ ■ ■ .')/0.1))0■ 2■*.(■2 ■■ ■■" + '3 ■■■■ ■&■■■8 ■■■■■ ■■O &■■ ■■!
■■9■5 ■ ■ ■■H■■■J■■■-!-■, 5 4 -■■■!■■■ ■■! !■-"■5:■■ ■■■'■ ■■
L!■1))="■■■■ %■■■■■■■■! ■■■■5■■■■■■■ ■■■■■■■ ■ ■■■■"■■ ,;
■-■5■■7■9■&■■"■ 5 ■!■■■■; -■ 5■■!■■!■■■■8 ■■2; -■
5■■!"■7■■■;;■-■■!■■■!■'0■9■&■■■■■■■■■■■■ ■■H■ !3■'■■■!3■
■■!■70■ ■■■■J3■■ #■ !■■@■■O■■■■■■! ■■5■■■O-■■■!
■■5■■■'0■9■&■■■■■■■■■■■■■ ■"■;■ ■■■■ %■■■■■4-5- ■■■■■■■
1/■9■■8 ■ ■1))*■H C■'=)■■■')0J"■■■■■ ■■5■ ■■■ ■■&■■■8 ■■■■■5
;!-"■■■■'=■4-8 ■ "■ ■■■■5 ■; ■ ! ■■! ■■■ ! ■■■ &■■!■■;■ ,■!!■■!■■■■
%■■■■■■■■■! ■■■■5■■■■■■■ ■■■■■■■ ■ ■ ■■■■■■ 5■■ ■ -&■ ■
■■■■■■ ■■■■■■■■■ ■■ @■ ! ■■ 9■&■■■ ! !■■■ ■■"■ ■■"■ 5■■■■
■O■!!■■!■■ 5■■ ■O-■■■! ■■5■■■ ■8■■■D■9■&■■■■■■■■■■■■ ■3■
13 ■4 ,-,■■!■ @■ ■6■ !3■ 70■ ■■ ■■3■ '■ ■■!3■ ■■ ■F3■ (■ ■■■"■ ■■■
%■■■■■■ ■■■■! ■■■■ 5■■■ ■■■■ ■■■■■■■■ ■ ■■■■■■■ ■■■N!■■■■
■■!■■■■■■■■ B■■■5■■■■■ ■!■■!■! ■■■; -8■■■■■@■■O■ !3■70■
5■■■■■■■ ■4-5- ■■■■■■■ ■■■■■;■ ! ■■&-■- ■■■■5■■■■■■■■ ■■■■■■■■
■ ■■■■■■5■■0■ ■! % ■■1)))■ H■■■ J■B■ ■■ ■!■ ■■■■! 8■■■■@■■■■■■
■4-5- ■■■■■■■ ■■O■■■■■ ■■■■■2■FG,■&■■ %■ &■! ■■■!■ ■O ■5■,■
!-■■■■■■■■■5O ■■ ■8■% ■ !-■5■■17■9■ ■■'E(1■H■ ■J3■ #■■■■
,;-!■■■■■■; ■ ■9■&■ ■5■■■■■■■5O■■;:■■■■■■!■■ ■■ ■-!■%■ ■3■ =3
■■!■ 9■!-■■5■■■■■■■■■5-■■ ■■!■4 ,■■; -8■■■■;■ ■■■■■■ "■■■■■ ■■ ■
■■5 8■■!■A! ■■5-■■■ -■ ■■■■8■%■■■H■ !3■0)■■!■0'■■■■■ "■;■ ■ ■■8
■5■■■■■ !3■'■■■3■'■■ ■■■!■(E■■■■■ J3■ *3 #■■ ■■■6■
!3■17■■■3■'■■■■■ "■■■■■■; ■■!■! ■■■ ■5L,■■!■! ■■F-■■■5 8■■!■A! ■■
■■! !■-■■"■ @■, ■■■B■■■■■6 ■!- ■■■-■4L!■5■■% ■■■■■4
■■!■B■■■■■■■ ■,% ■ ■■,■■!■■■■■,■!! ■ !■5■■■■■ ■■■■■■ !■■! ■■5 44 ■
■■3■ #■■ ; ■■■ 5:■■ ■ ■■ ■■■ B■■■! ■■ 5■■ ■■8 ■ ■ ■ ■■■ ■■ ■
■■!■ ■■ ;■ M■■ ■5L,■■!■ 5■■■ ; ■■!■! ■■■;■■5■■!■■■■■,
■■5■■5-■■,% ■■1))73■ 73 #■■ ■■■O■ !3■1*■■■3■'■■ ■■■■!■ -;■!-■ ■!■
,-5 ■ ■■! ■!■&■ ■■B■■■■■■■FG,■■ ■ ■! ■■ 5O■■■■ ■■! 8 !-■ ■■■■■
-■■ ■■ ■5-;■■5■■!■■ 5■ ■■!■ ■■■■■ ;- 5■■ 5■■ ■ ■! G■■3■ ■■■ &■ ■■
■!■ ,-5 ■ ■■ ■■&■ %■■ ■■■ ; ■■ ;■■ ■■■ ! !■■ !-■ 5■■■ &■ ■■■ -■■
■-■■ ;■■5■■!■ ■■!!■■ ;- 5■"■■ !■■■■■■■■■ ■■5■■%■■■"■■■■■■
■5■,■ !-■■; ■ ■9 ■ ■■4- -■■■!■■■! ■■■-■-,■■!■■ ■ ■■! !■! 4■■ 5■■
■■■■ ■■ ■■B■■■■ ■O■■■■ -■ ■■ 5 !"■ !■■■■ B■■■ ■■■ '=:,■■ ■■■■
■"■ ■■■■ & ■! 4 ■■! ■■"■ ■■■ ■■;;■-,■■!■ ■-&■■■ ; ■ ■ ! ■8■ ■■ 5■■ 5

,■■■F■■ ■■ 5■■ ■■ !■ ■!■ ■■■ ■■;;■-,■■!■; ■ ■ ■■ ■8-■ ■■!"■@■■ ■5
! ■■B■O ■■■ !■-&■■■,■■!■8■ ■-■■■■■%■■■■■■ 5O ■■ ■8-■ ■■!3■
■O ■5■,■ !-■ 5■■ 8■■■■■■■■■ 8■ ■-■■ ■■■ ;■■■■ 5■■ ■■■■ ■■ 5■■
%■■■■ ■O■■!■ ; ■■■ ■■■ ■ ,;!■■ ■ ,,■■ &■ ■■ ■!■ ,-5 ■ ■■ B■O■■■ ,
,■■!■ K■ ■O■■■■ -■ ; ■■5■ ■44■■! 8■,■■!■ ■■■■ 8■■■■■■■■■ H ■■■■
■■ ■■■! 8■■ @■■O ■5■,■ !-■5■■■FG,■&■■P■ ■ ■P■ 9■■8 ■ ■ 1))=■ ■F
44 ■■ (/J3■ ■ ■B■■■ ■O■■■■ -■ -■■ ■■■ ■■■ &■ ■■ ■!■ ,-5 ■ ■"■ ■■
■O■■ 5 !■ B■O@■ ■■■ ■ ,;■■■■! ■■ 5■■ ■■■ ;■ !■■ 5■■ &■ ■"■ ■■■
■■ ■O■ !3■ 1*■ ■■3■ '■ ■ ■3■ ■!■ ■ ■■ 5- -■■■ ,,■■;■ !■■5■■&■
■■■■■5 44- ■■■■■■■! ■■■■■&■ ■■■■■■ -"■■ !■■■■&■ ■■; ■■
■■■■ ■■ 5- ■! ■■; ■ ■■■■■■■■■■■■5■■■ ■5■,■ !-■■9 ■ ■■■ :
■■■5■■■FG,■&■■■■■, ,■■!■

■ ■ ■ ■ .')/0.1))0■ 2■7.(■2 5■■■O ■8■ !■ ■■5■■5-■■ ■■■5 ■■5O ■5■,■
■■! ■"■■!■■■■&■ ■■ ■!■ ,-5 ■ ■■H■ !3■1*■■■3■=■ ■ ■J3■
■■■!■■■D■; ■■!■! ■■■8 ■ ■!■ ■■■5■■■6■,;■ >■■ "■■6■
!3■"■■■■3■'■■ ■■5 ■; ■■■B■■■ ■■■;■ !■■5■■! ■8■ ■■■6■■!■;■■■;
■■■■■■■■ ■■ 5- ■! ■■!■■!■B■■■■■■■■; ■■!■! ■■■■ ■8 ■■!■ ■■■;■
!■■5■■ ■8■■■■■■ -■■■!■■!■5■■■■■■ -■ ■ ■! ■■5■■ ■;; !■5■■! ■8■
■3■#■■ ■■■6■ !■"■■■■3■ 1■ ■ ■"■ ■■■■; ■■!■! ■■■ 8 ■ ■!■
■■■5■■■6■,;■ >■■ ■■■■■■ ■!■; ■■■■■■■■■ ,;!■■B■■■ ; ■ ■■■■;■
!■B■ ■5-;■■■■■■■■■, ■!■■!■,■D ,■,■8 ■-■@■■6■ !3■=■■■3■1■■ ■3■
■■8■ !■■5■■ ■■!!■■5 ■; ■ ! ■"■■■■■■■ ! ■■! ■■■■6-■:8■■!■■■■,■D
,■,■■■■&■ ■■,■■■■■■■■■■■■■ -■5■■■■ ■6■■■■ ■■■■2■■■ 5■■!■■
%■ &■! ■"■ ■ !■ @■ ')06())■ 4 3■ ;■ ■ ■■■ H■ !3■ 11■ ■■3■ '■ 5■■ ■6 5
■■■■■■■■■■ ■■6■■■■ ■■■■2■■■ 5■■!■■5■■1)■5-■■,% ■■'E(1■2■■
J3■■■■■ -■■■!■■5■■ ■■■■■ 5 ■; ■ ! ■■■ B■■■ ■■■ ;■ ■,■■!■ 5■■ ■6
■5■,■ !-■ 5■■ ■FG,■&■■ ■■!■ ■!■ 5-"■ ■ ■B■■■ ■6 ■5■,■ !-■5■■5-;■
!■■■!■ ,; !■■!■■HCC■1))'■;3■1'=)J3■■■■■■■■6F>; !F:■■■■■ ■! ■ ■"■
■■■■■■■6■■!■;■■■; ■■■■■■■■ ,;!■■5■■■■■■■■■■■■■■■■5■■■■■■;■
!■■5■■&■ ■3■ 03 ■■■6 ■■■ ■■■■■"■■■■■ ■■ ■ ■■!■■■ -■■ ■-■■■■■
■8■■■■■% ■!■5■■*6='*■4 3■7)■;■■5■■!■■■■■■ 9 ■ ■■ ■8
■%■■■■■5■■'1■■■■■='■5-■■,% ■■1))73■ ■4 ,-,■■!■@■■■■■B■ ■8
■■!■56A! ■■ ■D; ■-"■■6 ■5■,■ !-■5■■8■■■■■■■■■5■■10/■4
3■/7■■■■■■■■ ■ !■! ■!■4 ■■A! ■■■ ■■ 5- -■■ ■ ,,■■■■■■ &■ ■■ ■!■ ,-5 ■
■3■ ■■■!■@■■6 ■5■,■ !-■5■■'6'))■4 3"■ ■■■ ■8 ■■!■5■■■■■■ B■■■ 4 ■
■5■■; ■■!■! ■■8 ■ ■!■ ■■5■■■6■,;■ >■■ ■B■ ■■6■■! ■■■ ■■
■;■■■5■■■■■■■■■■■■■■■■ 5■■■■■■;■ !■■5■■■&■ ■"■@■,
■■■B■6■■■■■■5-;■■■■■■■■■■■ ,,■■5■■■')06())■4 3"■■■■■, ■!■■!■ ,■D ,■,■
5■■ &■ ■■ ,■■■■■■■■ ■■■■■ -■ 5■■■■■ ■6■■■■■ ■■■■■2■■■■ 5■■!■■■ %■
&■! ■3■ ■ "■ @■ ■6-8 5■■■■■"■!■■■■■6■■■!■;■■■■■■■■■■■"■5■■■■
!■■B■■■■■6 ■! ,-■■■■■5-5■ !■■■■!!■■■ ■5■,■ !-■@■9■■!■■■ ! ! ■■■ 5■■
■8■■■■■ -■■ ■-■ ■■■■ 5-■■,% ■■ 1))73■ ■■■■ &■ ■■■ ■!■ ,-5 ■ ■■■ 5 !■ ■ ■■■
■ A! ■■ 5-!■ , ■-■■■■■, ■!■■!■% ■!■5■■16E*0■4 3■773■■■■■■■■■■■■■■
■■■■■■■■■■■■■■■■

,,■■■■ !■H■43■ ■■■■ ■■ ■■■! 8■■@■■6 ■5■,■ !-■ 5■■■FG,■&■■
E0J■I■ ■■ ■■■■■■ -■ C 3■060*1■ ■ ■■ ■■5-!■ , ■■■!■ C 3■*67E'■4
3■1)H■4 3■060*1■I■1'"/■D■'7■ 9 ■ ■■■ ■! G■-■J■ ■ ■■ ■■ ■!■ ,-5 ■ ■■ C
3■16E*0"■77■ ■ ■■ !■■5■■&■ ■■ C 3■'60**■"■07■

■ ■ ■ ■ .')/0.1))0■ 2■0.(■2 ■ ■■5■,■ !-■■ ,;■■■■! ■■% ■!!■■ C
3■'6'7'"■17■HQ■4 3■'60**"■07■D■/) ■■■■ 5■■ ; ■■8■"■ B■ ■ ■■ ■!■ 9
■!■"■ ■ ■■ ■ B■■■ ■■■ 5-■ ■ ■■ ■!!■B■-■■ ■!■ ■O■■8■■ ;;■■ 5■■■■
■■B■■■■■■■■■■■■■■-!-■■D;-5 -■■■■■ ■■ ■ ■■!■H■
!3■'=1"■')0■■!■')(■■■J3■ ■ ■■■& ■44 : ■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ U■V■■■ ■+■ ■
■■■■ -■ 5■■!■■I■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■>■■ ■ ■■ ■ ■ ■ ■■■■■ ; ■■■ ■4
,■■5■■; -■■■!■■ A!■■■!■■ ! 4 -■■■■D■;■ ! ■■■■!■■■■#■■ -!■ ■!■5O
!■!■@■ ■O-■ ■ , ■■;■ ■■■■& ■44■■■■■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.